

JBL

KAYA
multimedia



מקרן קול ("סאונד-בר")

BAR 5.1

תוכן עניינים

13הצבת רמקול סאב-וופר

13אופטימיזציה של הצליל

15שיוך התקן בלוטות'

16התכונה Soundshif

16איפוס המכשיר

18ניגון מהתקן USB

19השלט רחוק של הטלוויזיה

20מפרט טכני

3הוראות בטיחות

6חלקים מסופקים

7תליית מקרן הקול

8חיבור מקרן הקול לטלוויזיה

9חיבורים אחרים

10הפעלה

11שיוך הסאב-וופר

11כפתורי הפעלה

12שלט רחוק

כללי

- ▲ יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות לפני הפעלת המכשיר ולשמור עליהן לשימוש עתידי. היצרן ו/או היבואן לא יהיו אחראים לכל נזק שייגרם כתוצאה משימוש במכשיר שלא בהתאם להוראות.
- ▲ המכשיר מיועד לשימוש ביתי בלבד ולא למטרות מסחריות. השתמשו בו אך ורק ליעודו המקורי כמפורט בחוברת זו. אין לבצע בו התאמות לשימוש אחר.
- ▲ מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים מגיל 8 ומעלה) שהם מוגבלים גופנית או נפשית או חסרי ניסיון או ידע מתאים, אלא תחת פיקוח ולאחר שהם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר ויש להשגיח עליו היטב כאשר הוא מופעל בקרבת ילדים מתחת לגיל 8.
- ▲ יש להשתמש אך ורק באביזרים משלימים (יש להשתמש אך ורק באביזרים משלימים (מעמד, אנטנה וכו') שסופקו ע"י היצרן או אושרו על ידו. כמו כן עליהם לעמוד בכל תקן שנקבע עבורם.
- ▲ אין לפתוח או לפרק את המכשיר מעבר למתואר בהוראות ההפעלה.
- ▲ השתמשו במכשיר רק כאשר הוא עומד בצורה יציבה ובטוחה כך שלא יופל בטעות.
- ▲ יש לנקוט באמצעי זהירות בעת הזזת מכשיר המוצב על מעמד נייד כדי להגן עליו מהתהפכות.
- ▲ אין להשתמש במכשיר במקום לח או חם מדי (בקרבת כיריים או תנור).
- ▲ אין לחשוף את המכשיר לרטיבות ואין להניח אותו במקום בו עלולים לטפף עליו נוזלים או במקום בו יש סכנה שיפול לתוך נוזל.
- ▲ אין להשתמש במכשיר בקרבת חומרים דליקים, נפיצים או רעילים.
- ▲ הקפידו להפעיל את המכשיר רק במקום מואר ומאוורר היטב. השאירו מרווח אוורור מכל צד שלו. אל תכסו אותו ואל תניחו עליו עיתונים, מפות, וילונות וכו'.
- ▲ הזהרו מחשיפה ממושכת לעוצמות קול גבוהות. קול מחרש אוזניים הבוקע מאוזניות או מרמקול עלול לגרום לאבדן שמיעה!
- ▲ נקו את המכשיר במטלית רכה ויבשה למעט חומרי ניקוי ייעודיים שאושרו לשימוש ע"י היצרן. אין לפתוח או לפרק את המכשיר מעבר למתואר בהוראות ההפעלה.
- ▲ אסור להפעיל את המכשיר אם נמצאה בו תקלה כלשהי או פגיעה פיזית (כולל חדירת עצמים או נוזלים) בגוף המכשיר, בכבל או בתקע שלו. יש להביאו לתחנת שרות מוסמכת, לבדיקה, תיקון או התאמה.

חשמל

- ▲ וודאו שמתח החשמל המגיע לשקע שבקיר הוא 230V 50Hz עם הארקה תקנית ונתיך הגנה. השקע צריך לתמוך בהספק החשמל המקסימלי של מכשיר זה. אם התקע אינו מתאים לשקע החשמל, יש לבצע את ההתאמות הנדרשות ע"י חשמלאי מוסמך. מומלץ שלא להשתמש במפצל חשמל ובכבל הארכה.
- ▲ יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק פתיל הזינה (כבל החשמל) של המכשיר מרשת החשמל. אין לחבר או לנתק את המכשיר משקע חשמל בידיים רטובות או עם רגליים יחפות. הקפידו על ניתוקו במשיכת תקע החשמל עצמו ולא במשיכת הכבל.
- ▲ יש להתקין את פתיל הזינה (כבל החשמל) באופן שלא יהווה מכשול בדרך. אסור לכופף אותו בזווית חדה, או למתוח אותו! יש למקם אותו כך שלא ייחשף לטמפרטורה גבוהה מדי או לרטיבות.
- ▲ זהירות! סכנת התחשמלות בעת מגע כבל או כל חלק חשמלי אחר במקור חום, במים או בנוזל אחר. אם המכשיר נפל לתוך מים או אם ניתזו עליו נוזלים, נתקו אותו מיידית משקע החשמל מבלי לגעת במים.
- ▲ אם פתיל הזינה (כבל החשמל) ניזוק, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך אחר, כדי למנוע סכנת שריפה או התחשמלות.
- ▲ אין לטלטל את המכשיר ממקום למקום כאשר הוא מחובר לחשמל.
- ▲ אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא נמצא בשימוש. המכשיר אינו מיועד להיות מופעל באמצעות קוצב זמן ("טיימר") חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
- ▲ יש לנתק את המכשיר ממקור המתח לפני כל טיפול ניקוי ותחזוקה.

תקשורת אלחוטית

- ▲ קרינה אלקטרומגנטית עלולה לשבש פעולה של ציוד אלקטרוני ויש להזהר במיוחד בעת שימוש במכשיר בקרבת ציוד אלקטרוני בטיחותי רגיש כמו למשל במטוס או בבית חולים.
- ▲ תקשורת אלחוטית אינה מאובטחת לחלוטין ויש לנקוט אמצעים נוספים לאבטחת מידע במקרה שהפרטיות חשובה לכם במיוחד.

סוללות ליתיום ואחרות

- ▲ זהירות, סכנה! החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ. יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה.
- ▲ בשימוש לא נכון, הסוללה יכול להתפוצץ, להתלקח או אפילו לגרום לכוויות כימיות - הקפידו לטעון ולאכסן את הסוללה אך ורק על פי הוראות היצרן.
- ▲ אין לשרוף את הסוללה או להשליכה לאש. אפילו חשיפת סוללה לחום גבוה כגון באור שמש ישיר או במכונת חונה בשמש, עלולה לגרום לפיצוץ!
- ▲ יש לשמור על הסוללה בסביבה יבשה.
- ▲ יש למנוע מגע בין סוללה לחפץ מוליך חשמל העלול לגרום לקצר חשמלי בין שני קוטבי הסוללה ולפיצוץ!
- ▲ אין לפרק את הסוללה או לחשוף אותה למכות חזקות כגון באמצעות פטיש, הפלה או דריכה.
- ▲ סוללות מכילות חומרים מסוכנים – אין להתעסק בסוללות ליתיום-יון פגומות או דולפות.
- ▲ יש לשמור על הסוללות הרחק מהישג יד של ילדים ולהקפיד לפנות סוללות "גמורות" למתקן איסוף ייעודי.
- ▲ כשהמכשיר אינו בשימוש תקופה ארוכה יש להוציא ממנו את הסוללות.

פינוי

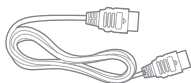
מכשיר זה בנוי מחומרים הניתנים לשימוש חוזר. הסימן  המוטבע על המוצר או על המסמכים הנלווים מציינ, בהתאם לתקנות האיחוד האירופי 96/2002/EC לסילוק ופינוי ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE), שאין להתייחס למוצר כאל אשפה ביתית רגילה, אלא יש לפנותו למרכז איסוף המתאים למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. לפני השלכת המכשיר, חתכו את כבל החשמל כך שלא ניתן יהיה לחבר אותו לרשת החשמל.

חלקים מסופקים

• אנא בדקו את המכשיר עם קבלתו לוודא שלא חסר לכם דבר ושלא נפל בו פגם בעת ההובלה.

• זהירות! כדי למנוע סכנת חנק, הרחיקו את עטיפות הנילון מהישג ידם של ילדים.

• כבל HDMI



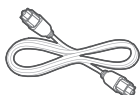
• מקרן קול



• סאב-וופר אלחוטי



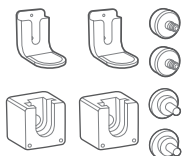
• כבל אופטי לאודיו דיגיטלי



• שלט רחוק



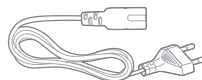
• תושבות לקיר



• הדרכה

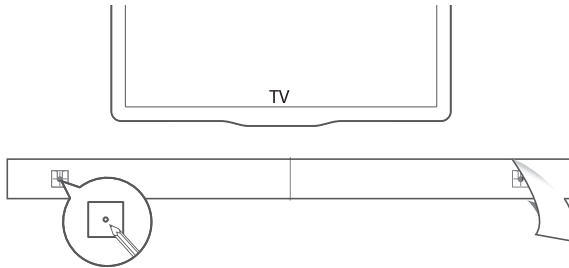


• כבל חשמל



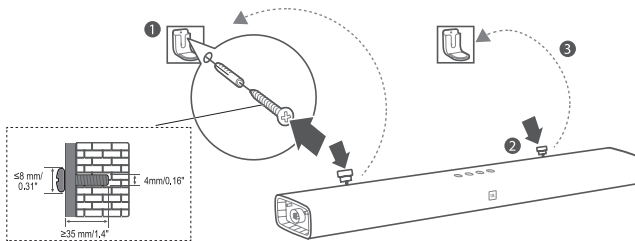
תליית מקרן הקול

1. הדביקו את ה"שאבלונה" לקיר וסמנו חורים לברגים.



2. קדחו את החורים ותיקעו בהם "דיבלים".

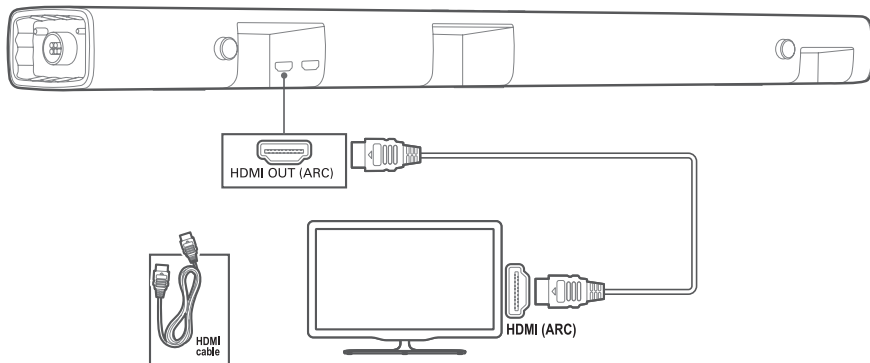
3. הבריגו את המסגרת לקיר.



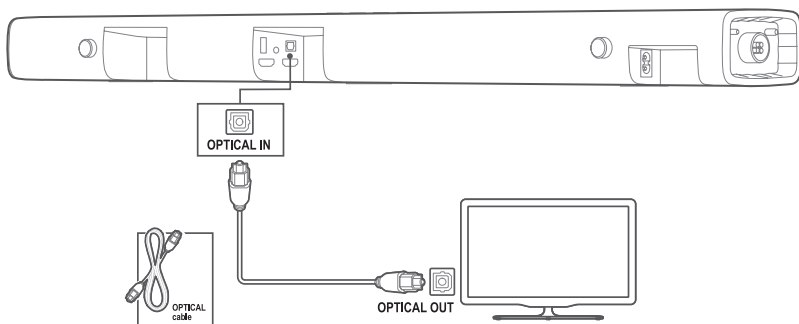
4. תלו את מקרן הקול על המסגרת.

חיבור מקרן הקול לטלוויזיה

העברת האודיו מהטלוויזיה תלויה בתמיכת הטלוויזיה באודיו חוזר. תמיכה בערוץ אודיו חוזר ARC דרך כבל HDMI חוסכת כבל אודיו מאחר ואות הקול יוכל לעבור בכבל HDMI באופן דו סטרי. וודאו בתפריטי המכשירים שאפשרות זו מופעלת!
(ARC - On)



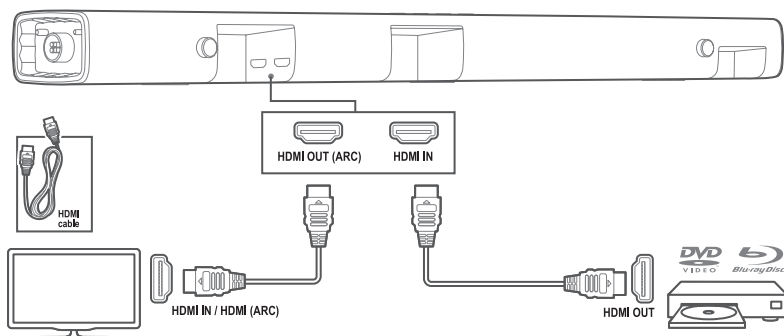
אם בטלוויזיה אין חיבור HDMI ARC חייבים לחבר כבל אודיו נפרד (רצוי כבל אופטי לאודיו דיגיטלי) שיעביר את פס הקול הנשמע בטלוויזיה אל מקרן הקול.



חיבור דיגיטלי

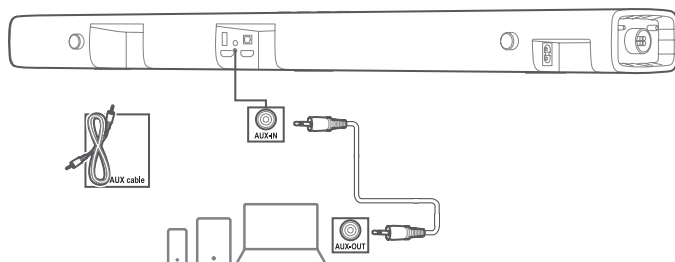
חיבור HDMI לאודיו ולוידאו דיגיטלי (סטנדרטי או HD) מעביר את הוידאו בצורה האיכותית ביותר וגם הפשוטה ביותר לשימוש משום שהוא מעביר במקביל לוידאו גם את האודיו. אם ניתן למצוא חיבור HDMI בשני מכשירים שצריך לחבר זה לזה, כדאי להשתמש בו בעדיפות ראשונה.

חיבור HDMI בין מכשירים תומכי HDMI CEC מאפשר שליטה הדדית ביניהם. למשל: טלוויזיה תדלק ותכבה במקביל למכשיר המחובר אליה.



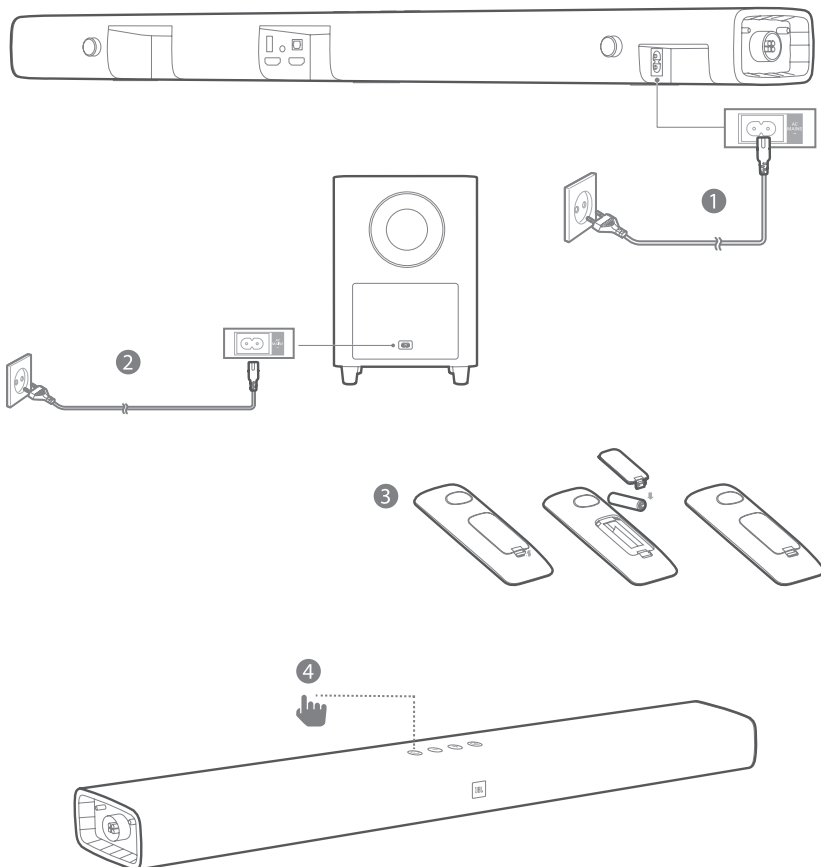
חיבור אנלוגי

חיבור אודיו אנלוגי סטריאופוני דרך כניסה המיועדת לחיבור נגן או כל מכשיר אחר שיש לו יציאת אודיו או יציאת אנלוגי המתאימה לכבל שבקצהו מחבר ("קונקטור") יחיד 3.5 מ"מ: חיבור אודיו אנלוגי סטריאופוני יכול להיות גם בצורת זוג שקעים RCA בצבעים אדום ולבן ואז יש צורך במתאם או בכבל (שלפעמים מסופק עם המכשיר) שקצה אחד שלו הוא בצורה שונה מהקצה השני.



לתשומת הלב

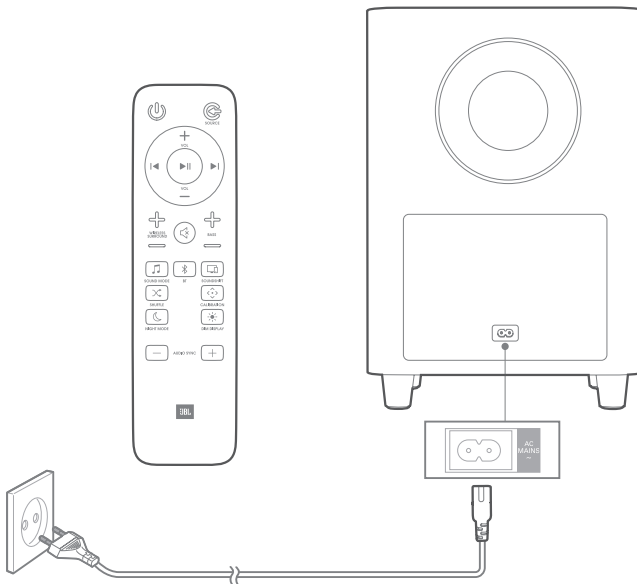
- חברו לשקע חשמל תקני 220 וולט.
- חברו לחשמל רק לאחר השלמת כל החיבורים האחרים וההתקנה.



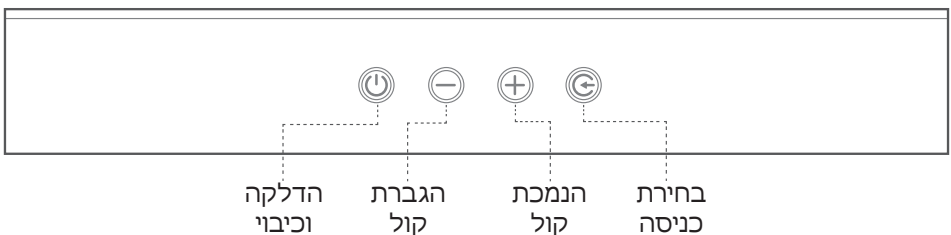
שיוך הסאב-וופר למקרן הקול

מקרן הקול והסאב-וופר משוייכים כבר זה לזה אבל אם במקרה צריך לשייך ביניהם מחדש (נורית החיווי על גבי הסאב-וופר מהבהבת באיטיות), יש לבצע את השלבים הבאים:

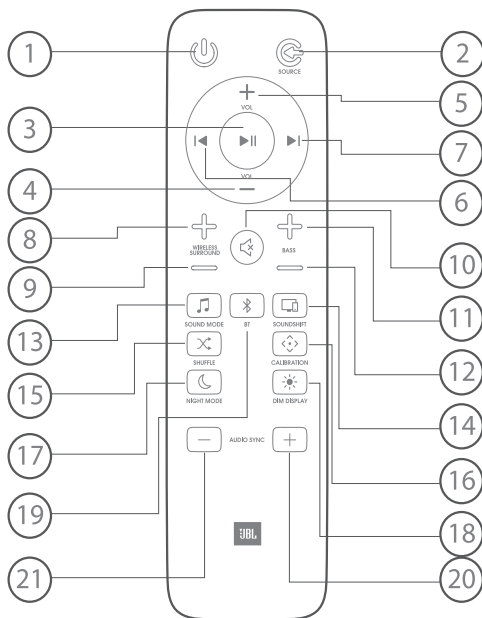
1. לחצו על כפתור CONNECT שעל גבי הסאב-וופר.
2. לחצו במשך 5 שניות על כפתור DIM DISPLAY שבשלט רחוק ואח"כ לחצו ברצף על כפתור BASS+ ועל כפתור BASS-.



כפתורי הפעלה על גוף המכשיר



הנמכת קול הרמקולים ההקפיים	9
השתקת קול	10
הגברת צלילים נמוכים	11
הנמכת צלילים נמוכים	12
בחירת סגנון קול	13
הפעלת Soundshift	14
אפשרויות ניגון חוזר ו/או אקראי	15
כיוול הרמקולים	16
הפעלת מצב לילה להדגשת קולות דיבור	17
עמעום התצוגה	18
בחירת התקן בלוטות'	19
סינכרון אודיו פלוס	20
סינכרון אודיו מינוס	21



הדלקה וכיבוי	1
בחירת כניסה	2
ניגון ועצירת ניגון	3
הנמכת קול	4
הגברת קול	5
דילוג לקובץ הקודם	6
דילוג לקובץ הבא	7
הגברת קול הרמקולים ההקפיים	8

רמקול "סאב-וופר" נועד לשחזר את ערוץ האפקטים (LFE) והצלילים הנמוכים של פס הקול. הביצועים של רמקול "סאב-וופר" קשורים באופן ישיר למיקום שלו בחדר ולמיקום שלו ביחס למקור הקול. למשל, הצבת רמקול "סאב-וופר" בסמוך לקיר תדגיש את הצלילים הנמוכים. הצבתו בפינת החדר תביא להדגשה המכסימלית של הצלילים הנמוכים. מומלץ לערוך מספר נסיונות לפני בחירת המיקום הסופי לרמקול "סאב-וופר". במסגרת אותם נסיונות מומלץ להשמיע מוסיקה עשירה בצלילים נמוכים ולהחליף מקומות בחדר.

הערה חשובה

למניעת פגיעה באיכות הצליל יש להקפיד להניח את מקור הקול והסאב-וופר באופן שהרמקולים לא יחסמו ולהציבם במרחק מספיק מחפצים אחרים.

אופטימיזציה של הצליל

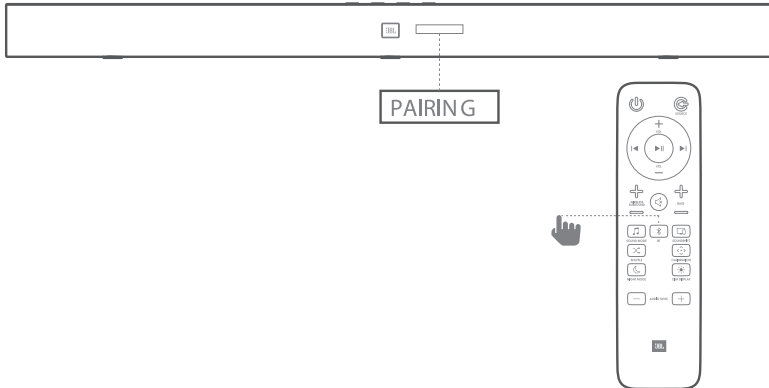
בעת חיבור המכשיר אותו רוצים להשמיע (מקור הקול), למקור הקול:

1. הנמיכו את עוצמת מקור הקול למינימום (למנוע "פיצוץ" בעת התחלת ניגון המוסיקה).
2. כווננו את עוצמת הקול היוצא ממקור הקול לשלושת רבעי מהעוצמה שלו (עוצמת קול נמוכה מדי ביציאת מקור הקול תביא לרעש ועוצמה גבוהה מדי תביא לקול מעוות).
3. לאחר התחלת ניגון המוסיקה, הגבירו את עוצמת הקול של הרמקול עד לעוצמה הרצויה.
4. התאימו את מקור הקול לסוג המוסיקה ולנסיבות ההשמעה:
 - כווננו את מידת הדגשת הצלילים הנמוכים ("באס") באמצעות הכפתורים 11 ו-12.
 - בחרו בסגנון קול מתאים באמצעות כפתור 13.
 - הפעילו מצב לילה להדגשת קולות דיבור, באמצעות כפתור 17.
 - סנכרנו את פס הקול לתנועות השפתיים באמצעות הכפתורים 20 ו-21.

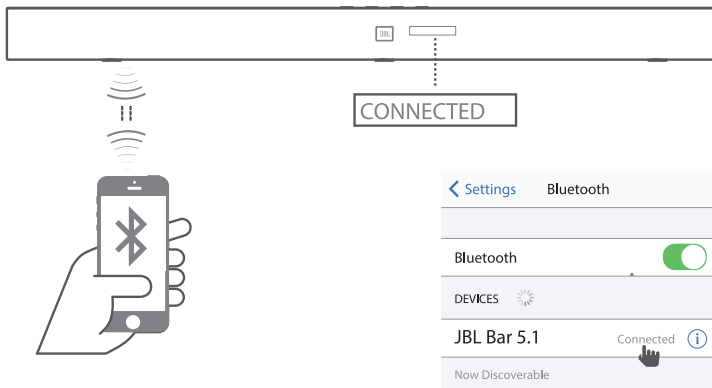
שיוך התקן בלוטות' למקרן הקול

כדי לכונן תקשורת בלוטות' בין מקרן הקול לנגן תומך, צריך בפעם הראשונה לבצע תהליך של צימוד/שיוך (Pairing) בין המכשירים.

1. מציבים את התקן הבלוטות' (סמארטפון נגן תומך וכו') בתחום מטר אחד מהמכשיר.
2. לוחצים במשך 3 שניות על כפתור 19 (BT) לבחירת תקשורת בלוטות' (ולהפיכת מקרן הקול לגלוי להתקני בלוטות').



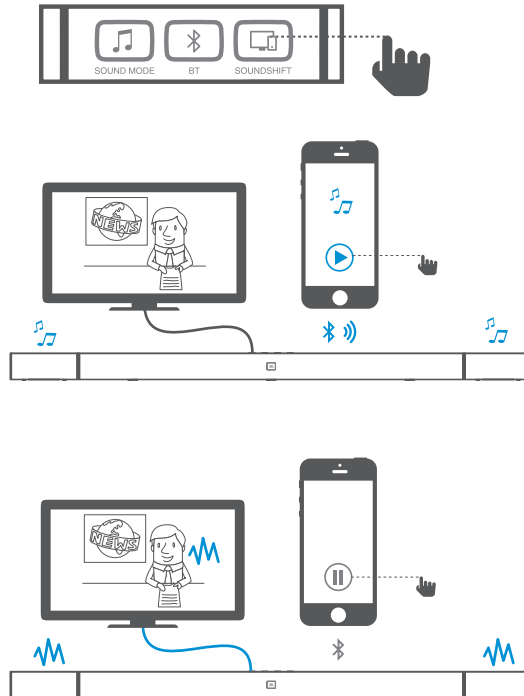
3. פותחים בהתקן הבלוטות' את תפריט Bluetooth * (דרך תפריט הגדרות, כפתור מגע או כפתור פיזי).
4. ברשימת המכשירים/ההתקנים הזמינים שנפתחת, בוחרים במכשיר זה.



5. מפחיתים את עוצמת הקול במכשיר זה, מתחילים לנגן מוסיקה בהתקן הבלוטות' ומתאימים לה את עוצמת הקול.
6. לאחר השלמת כינון תקשורת בלוטות' ניתן להרחיק את ההתקן עד 10 מ'.

התכונה Soundshift

לחצו על כפתור Soundshift כדי לאפשר (או כדי לבטל את ההרשאה) שניגון מוסיקה בהתקן בלוטות' המשווייך למקרה הקול, יחליף אוטומטית את ניגון פס הקול של הטלוויזיה המושמע ע"י מקרה הקול.



איפוס המכשיר

כדי לאפס את מקרה הקול להגדרות היצרן, לחצו בו זמנית על כפתורי VOLUME+, VOLUME- ו-SOURCE שעל גבי גוף מקרה הקול, עד להצגת הכתובית: RESET.

ניגון מהתקן USB

ניתן להשמיע קבצי מוסיקה מתוך התקן זיכרון USB. התקן זה אינו חייב להיות התקן זיכרון USB נייד ("דיסק און קיי"), אלא כל התקן זיכרון שיכול להתחבר לטלוויזיה דרך כבל תקשורת USB. למשל: כונן קשיח חיצוני. הציגו או השמיעו את הקובץ באמצעות כפתורי השלט רחוק:

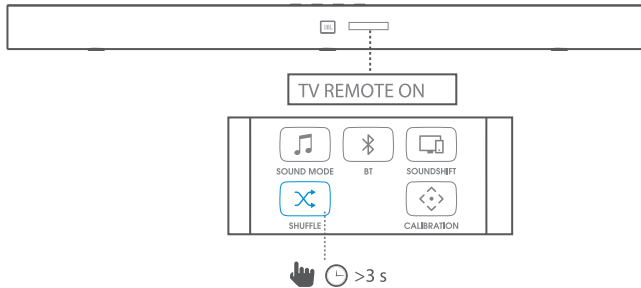
ניגון ועצירת ניגון		
דילוג לקובץ הקודם		
דילוג לקובץ הבא		
ניגון בסדר המקורי	Off	Shuffle
ניגון בסדר אקראי		
ניגון חוזר של הקובץ הנוכחי		
ניגון חוזר של כל הקבצים		

שימו לב

התמיכה בכל הפורמטים האפשריים של קבצי מדיה אינה מובטחת.

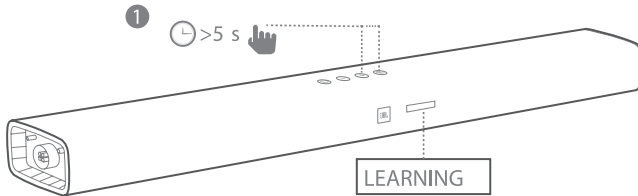
תכנות השלט רחוק של הטלוויזיה

- השלט רחוק של רוב הטלוויזיות של Sony , LG , Samsung ו- Vizio, מתוכנת מראש להדליק, לכבות ולשלוט בעוצמת הקול של מקרן קול זה. כדי לבטל את אפשרות השליטה יש ללחוץ ארוכות על כפתור  בשלט רחוק של מקרן הקול.



- עבור טלוויזיות אחרות, ניתן לתכנת את מקרן הקול להגיב לשלט רחוק של הטלוויזיה באופן הבא (לחצו על הכפתורים שעל גוף מקרן הקול ולא על אלה שעל השלט רחוק שלו):

1. לחצו ארוכות בו זמנית על הכפתורים: SOURCE+ ו- VOLUME.



2. לחצו על כפתור של מקרן הקול ואחר כך על כפתור שבשלט רחוק של הטלוויזיה.

3. חזרו על השלבים 1 ו-2 עבור כפתורי הגברת קול והנמכת קול.

4. חזרו על השלבים 1 ו-2 עבור כפתורי השתקת קול (בשלב 2 לחצו הפעם בו זמנית על כפתור הגברת קול והנמכת קול שעל גבי מקרן הקול).

5. לחצו ארוכות בו זמנית על הכפתורים: SOURCE+ ו- VOLUME.

General

- Total Maximun Power : 510W
- Soundbar Maximum Power : 150W
- Subwoofer Maximum Power : 300W
- Surround Speaker Maximum Power : 30W x 2
- Surround Speaker Play Time : 10 hours
- Battery charge time : <3 hours
- Soundbar Transducer Size : 6 x 2.25" racetrack drivers
3 x 1.25" tweeter
- Subwoofer Transducer Size : 10"
- Max SPL : 104db
- Frequency Response : 35Hz to 20KHz
- Operating Temperature : 0°C - 45°C

Input and Output

- Audio inputs : 1 Analog, 1 Optical, Bluetooth, USB
- HDMI Video Inputs : 3
- HDMI Video Output (with Audio Return Channel) : 1
- HDMI HDCP Version : 2.2

Bluetooth specification

- Bluetooth Version : 4.2
- Bluetooth Profile : A2DP V1.3 / AVRCP V1.6

USB specification

(USB) port: Type A

File Format Type Compatibility list:

Extension	Codec	Sampling Rate	Bitrate
*.mp3	MPEG 1 Layer2	16KHz ~ 48KHz	80kbps~320kbps
	MPEG 1 Layer3	16KHz ~ 48KHz	80kbps~320kbps
	MPEG 2 Layer3	16KHz ~ 48KHz	80kbps~320kbps
	MPEG 2.5 Layer3	16KHz ~ 48KHz	80kbps~320kbps
*.wav	-	16KHz ~ 48KHz	up to 3000kbps

Product dimension and weight

- Soundbar Dimensions (W x H x D) : 1148 x 58 x 93 (mm) \ 45" x 2.3" x 3.7"
- Soundbar Weight : 3.9kg \ 8.6 lbs
- Subwoofer Dimensions (W x H x D) : 440 x 305 x 305 (mm) \ 16" x 12" x 12"
- Subwoofer Weight : 13kg \ 28.7 lbs
- Surround Speaker Dimensions (W x H x D) : 165 x 59 x 93 (mm) \ 6.5" x 2.3" x 3.7"
- Surround Speaker Weight : 0.6kg \ 1.3 lbs
- Packaging Dimensions (W x H x D) : 1008 x 379 x 455 (mm) \ 39.7" x 14.9" x 17.9"
- Packaging Weight (Gross) : 20.95kg \ 46.1 lbs

Wireless transmitter/receiver section

- Bluetooth Frequency Range : 2402MHz-2480MHz
- Bluetooth Max Transmitting power : 9dbm (EIRP)
- Bluetooth Transmitter modulation : GFSK, 1/4 DQPSK, 8DPSK
- 5.8G Wireless Frequency Range : 5725MHz- 5875MHz
- 5.8G Max Transmitting power : 9dBm (EIRP)